

46 at the same time. The sum total of caught muskrats increased from 14 213 (1954) to 20 884 (1956). The greatest number of them was caught in the district of Bautzen (1954 — 735, 1955 — 1 142 and 1956 — 1 353). Strikingly high was the number of animals caught with in the eastern and western border districts. The increase of bags and the discovery of new places of infestation are due to the more exact control of the waters as well as to the fact that the job of the hunters of muskrats has been hampered by continual high-water in former years. The number of cases of damage caused by the muskrats has increased, to (1954 — 168, 1955 — 289 and 1956 — 311). Among the 3 077 cases of damage registered in the time from 1947 to 1956 the damages along the banks of natural waters amounted to 37,1% (near flowing waters considerably more than near stagnant ones), in the fisherman's craft (pond-fishing and damages on fishing-gear) 24,3%, on hydraulic works 13,5%, in agriculture 17,7%, on traffic tracks 6,2%, and on institutions of water economy 1,2%.

Among the assumptions for a successful control of the muskrats is also of importance the exact cooperation of the service of fighting against muskrats in the border districts of the German Democratic Republic with that of the neighbouring states.

#### Краткое содержание

Область распространения ондатры (*Ondatra zibethica* L.) в ГДР за 1955 и 1956 гг снова увеличилась. В 1954 г о. была обнаружена в 140 районах, в 1956 г - в 148. Число еще не занятых вредителем районов понизилось за эти годы с 54 до 48. Количество добытых о. увеличилось с 14213 / 1954 г / до 20884 шт. / 1956 г /. Наибольшее количество о. было добыто в районе Вауцена / 1954-735, 1955-1142 и в 1956-1353 шт. / Сравнительно очень много о. было добыто в пограничных восточных и западных районах ГДР. Увеличение области распространения о. и ее добычи объясняется более тщательным обследованием водоемов и обнаружением новых очагов вредителя, а так же понижением высокого уровня водоемов, который препятствовал работам ловцов в прошлые годы. Число зарегистрированных случаев повреждений различных объектов о. также возросло / 1954-168, 1955-289, 1956-311 случаев /. Из всех в течении 10 лет / 1947-1956 / зарегистрированных 3077 случаев приходится на повреждения берегов естественных водоемов 37,1% чаще у текущих, чем у стоячих водоемов /, объектов прудового хозяйства - 24,3% / включая повреждения орудий лова /, гидротехнических сооружений - 13,5%, объектов сельского хозяйства / включая погрызы культурных растений / - 17,7%, сооружений путей сообщения - 6,2% и объектов водного хозяйства - 1,2%. Одним из условий успешной борьбы с о. является тесная совместная работа в пограничных районах ГДР с организациями по борьбе с о. соседних стран.

### Zweiter Bericht 1957 über das Auftreten der wichtigsten Krankheiten und Schädlinge an Kulturpflanzen in den Bezirken der Deutschen Demokratischen Republik (1. 4. - 30. 6. 57)

**Bemerkungen:** Wie bisher bedeuten: a (allgemein) = die Mehrzahl der Kreise, s (stellenweise) = mehrere Kreise, v (vereinzelt) = einzelne Kreise des Bezirkes haben Befall gemeldet (wobei die Zuordnung der Bezirke außerdem nach der Größe der Befallsfläche erfolgt); die Ziffern 3 = mittelstarkes, 4 = starkes, 5 = sehr starkes Auftreten (die Befallsstärke 2 = „schwaches Auftreten“ wird nur in den Karten berücksichtigt).

Der Witterungsverlauf der Berichtsperiode ist vor allem durch die unternormalen Niederschläge aller drei Monate gekennzeichnet.<sup>1)</sup>

**Pflanzenkrankheiten:** Streifenkrankheit der Gerste (*Helminthosporium gramineum*) 3v — 4v Potsdam, Cottbus und Erfurt; 3v — 4v Halle, Dresden, Karl-Marx-Stadt, Erfurt und Gera.

Getreidemehltau (*Erysiphe graminis*) 4v Leipzig; 3s Halle; 3v Rostock und Potsdam.

Kleekrebs (*Sclerotinia trifoliorum*) 5v Gera; 4v Cottbus und Erfurt; 3v — 4v Halle und Leipzig; 3v Dresden und Karl-Marx-Stadt.

Kräuselmosaik an Raps und Rüben 3v Dresden; 4v — 3s Gera.

Rapskreb (*Sclerotinia sclerotiorum* und *Botrytis cinerea*) 3v — 4v Neubrandenburg; 3s Rostock.

**Tierische Schädlinge:** Drahtwürmer (*Elateriden*-Larven) an Getreide und Rüben 3a — 4v Halle; 4v Potsdam, Cottbus, Leipzig und Dresden; 3s — 4v Karl-Marx-Stadt; 3v Schwerin, Rostock, Neubrandenburg, Magdeburg, Erfurt, Gera und Suhl. Nacktschnecken (*Deroceras agreste*) an verschiedenen

Kulturen 3v Dresden, Leipzig, Karl-Marx-Stadt, Halle, Erfurt, Suhl und Gera.

Stockälchen (*Ditylenchus dipsaci*) an Getreide 3v Potsdam, Cottbus, Halle (Krs. Bitterfeld), Dresden, Leipzig und Suhl.

Brachfliege (*Phorbia coarctata*) an Roggen und Weizen 3s — 4s Magdeburg; 3s — 4v Halle und Leipzig; 4v Potsdam und Cottbus.

Rübenfliege (*Pegomyia hyoscyami*), 1. Generation: in allen Bezirken 4a — 5s.

Rübenblattwanze (*Piesma quadratum*) 3v — 4v Magdeburg und Halle; 3v Potsdam, Cottbus, Frankfurt/Oder, Leipzig, Dresden und Gera.

Luzerneblattnager (*Phytonomus variabilis*) 3v Neubrandenburg, Frankfurt/Oder, Cottbus, Magdeburg, Halle, Karl-Marx-Stadt, Gera und Suhl; 3v — 4v Schwerin, Potsdam und Erfurt.

Blattrandkäfer (*Sitona* sp.) vor allem an Erbsen 3v — 4v Schwerin, Rostock, Potsdam, Cottbus, Magdeburg, Halle, Leipzig und Gera.

Rapsglanzkäfer (*Meligethes aeneus*) 4s — 5v Cottbus; 3a — 4s Schwerin, Rostock, Neubrandenburg, Magdeburg, Halle, Dresden, Leipzig und Erfurt; 3s — 4v Frankfurt/Oder, Karl-Marx-Stadt, Gera und Suhl.

Rapsstengelrüßler (*Ceuthorrhynchus napi*) 3s — 4v Potsdam, Cottbus, Magdeburg, Halle, Dresden, Leipzig, Karl-Marx-Stadt, Erfurt und Suhl.

Kohlschotenrüßler (*Ceuthorrhynchus assimilis*) 3a — 4s Schwerin, Rostock, Neubrandenburg und Potsdam; 3s — 4v Halle; 3s Cottbus, Frankfurt/Oder, Magdeburg, Dresden, Leipzig, Karl-Marx-Stadt; 3v Erfurt, Gera und Suhl.

<sup>1)</sup> Nähere Angaben über die Witterung siehe Lageberichte des Warndienstes, diese Zeitschrift, Hefte 5—7, Jg. 11, 1957



Zwiebelfliege (*Phorbia antiqua*) 3v – 4v Schwerin, Rostock, Potsdam, Cottbus, Halle und Erfurt; 3v Neubrandenburg, Frankfurt/Oder, Magdeburg, Dresden, Leipzig und Gera.

Spargelfliege (*Platyparea poeciloptera*) 3v Potsdam, Cottbus, Frankfurt/Oder und Magdeburg.

Spinnmilben (*Tetranychidae*) an Obstgehölzen 3v – 5v Halle und Erfurt; 3v – 4v Potsdam, Cottbus, Leipzig, Dresden, Karl-Marx-Stadt, Suhl und Gera; 3v Schwerin und Magdeburg.

Gespinstmotten (*Hyponomeuta* sp.) an Apfelbäumen 3a – 4s Halle, Dresden und Erfurt; 3s – 4v Potsdam, Cottbus, Magdeburg, Leipzig und Gera; 3v – 4v Neubrandenburg, Frankfurt/Oder, Karl-Marx-Stadt und Suhl; 3v Rostock und Schwerin.

Pflaumenwickler (*Laspeyresia funebrana*) 3v – 4v Potsdam, Karl-Marx-Stadt und Erfurt.

Knospenwickler (*Tmetocera ocellana*) an Kernobst 3v Rostock, Potsdam, Magdeburg, Halle, Dresden und Karl-Marx-Stadt.

Frostspanner (*Operophtera brumata*) an Obstgehölzen 3s – 4v Potsdam, Halle, Dresden, Leipzig, Karl-Marx-Stadt, Erfurt und Suhl; 3v Schwerin, Rostock, Cottbus, Magdeburg und Gera.

Ringelspinner (*Malacosoma neustria*) in allen Bezirken 3v.

Goldaffer (*Euproctis chryorrhoea*) 3v Neubrandenburg, Potsdam, Cottbus und Magdeburg.

Sackträgermotte (*Coleophora* sp.) an Obstgehölzen 3v Potsdam, Dresden und Leipzig.

Apfelblütenstecher (*Anthonomus pomorum*) 3s – 4v Potsdam, Cottbus, Frankfurt/Oder, Dresden und Karl-Marx-Stadt; 3v – 4v Neubrandenburg, Halle, Leipzig und Suhl; 3v Schwerin, Rostock, Magdeburg, Erfurt und Gera.

Apfelblattsauger (*Psylla mali*) 3v – 5v Potsdam; 3v – 4v Rostock, Dresden, Leipzig, Erfurt, Gera und Suhl; 3v Schwerin, Magdeburg, Halle und Karl-Marx-Stadt.

Erdbeerblütenstecher (*Anthonomus rubi*) 3v – 4v Dresden; 3v Potsdam, Leipzig und Karl-Marx-Stadt.

Sperlinge (*Passer domesticus* und *P. montanus*) vor allem an Getreide 4a Potsdam; 3a – 4a Halle und Leipzig; 4v Berlin und Karl-Marx-Stadt; 3a – 4v Dresden; 3a Suhl.

Krähen (*Corvus* sp.) an Mais 5v Schwerin; an Gurken 4v – 5v Neubrandenburg; an Getreide und Mais 4a Halle; 4v Potsdam, Dresden, Leipzig und Gera.

Elstern (*Pica pica*) an Mais 4v Potsdam und Frankfurt/Oder; verbreitet mittelstarkes Auftreten in anderen Bezirken.

Stare (*Sturnus vulgaris*) an Kirschen 4v Neubrandenburg; 3a Leipzig und Erfurt.

Maulwurf (*Talpa europaea*) auf Wiesen 4v Gera.

Schwarzwild (*Sus scrofa*) starke Schädigungen wurden meist nur an kleineren Flächen festgestellt. An Hackfrüchten 4v – 5v Schwerin; An Getreide, Mais und Kartoffeln 4v Rostock, Neubrandenburg, Potsdam, Frankfurt/Oder, Magdeburg, Halle, Dresden, Leipzig, Karl-Marx-Stadt, Erfurt, Gera und Suhl.

Rotwild (*Cervus elaphus*) 4a Suhl (Getreide und Hackfrüchte); 4v Potsdam (Kartoffeln), Halle (Getreide), Dresden (Rüben), Erfurt (Hackfrüchte) und Frankfurt/Oder.

Hasen (*Lepus europaeus*) an Obstgehölzen 4v Karl-Marx-Stadt.

Wildkaninchen (*Oryctolagus cuniculus*) 4v Magdeburg.

Hamster (*Cricetus cricetus*) 5a Halle; 4a Magdeburg und Erfurt (im Kreise Langensalza an 500 ha Saaten). Auf Grund der im Vorjahr eingetretenen Ernteverluste erfolgte im Kreis Aschersleben Anfang Juni eine große Bekämpfungsaktion mit Schwefelkohlenstoff in den gefährdeten Gebieten. Zur Organisation und Anleitung der Arbeiten wurden 35 Pflanzenschutzagronomen und -warte für 3 Tage im Kreise Aschersleben eingesetzt. Ausgelegt wurden 240 000 mit Schwefelkohlenstoff getränkte Wattedkugeln. Bei den Hack- und Hülsenfrüchten wurden gute Erfolge erzielt.

Wühlmaus (*Arvicola terrestris*) 5v Gera und Suhl; 4a – 5v Halle (an Obst und Gemüse in Kleingärten, Hopfen); 4v – 5v Karl-Marx-Stadt und Erfurt; 4a Leipzig; 4v Frankfurt/Oder, Cottbus, Magdeburg und Dresden.

Feldmaus (*Microtus arvalis*) trat im allgemeinen nur stellenweise stark auf. 4a Karl-Marx-Stadt; 4v Rostock, Potsdam, Cottbus, Halle und Dresden.

#### Forstgehölze

Folgende Schädigungen traten in den Kreisen der Deutschen Demokratischen Republik an Forstgehölzen stark auf:

Kiefernscütte (*Lophodermium pinastri*): Güstrow, Parchim, Templin, Fürstenwalde, Neuruppin, Belzig, Luckenwalde, Zossen, Gransee, Weißwasser, Senftenberg, Forst, Haldensleben, Wernigerode, Genthin, Havelberg, Zerbst, Tangerhütte, Wittenberg, Sangerhausen, Roßlau, Quedlinburg, Dresden, Dippoldiswalde, Freital, Oschatz, Eilenburg, Wurzen, Torgau, Nordhausen, Worbis, Sondershausen, Eisenach, Gotha, Weimar, Schmalkalden, Arnstadt, Meiningen, Hildburghausen, Suhl, Rudolstadt, Schleiz, Bad Salzungen, Ilmenau, Stadtroda, Saalfeld, Greiz, Pößneck, Jena, Lobenstein und Zeulenroda.

Douglasienschütte (*Rhabdocline pseudotsugae*): Parchim und Wernigerode.

Hällimasch (*Agaricus mellus*): Perleberg und Neustrelitz.

Rotfäule (*Trametes radiciperda*): Spremberg, Quedlinburg, Nordhausen, Mühlhausen, Eisenach, Weimar und Meiningen.

Pappelrindenbrand (*Dothichiza populea*): Luckenwalde, Schönebeck und Roßlau.

Strobenlaus (*Pineus strobi*): Fürstenwalde.

Douglasienwollaus (*Gilletteella cooleyi*): Eberswalde.

Tannentrieblaus (*Dreyfusia nordmanniana*): Aue. Napfschildlaus (*Eulecanium corni*): Wittenberg.

Lärchenminiermotte (*Coleophora laricella*): Eisenach, Meiningen und Hildburghausen.

Eichenwickler (*Tortrix viridana*): Bad Doberan, Schwerin, Hagenow, Guben, Cottbus, Luckau, Senftenberg, Liebenwerda, Forst, Weißwasser, Herzberg, Hoyerswerda, Potsdam, Königswusterhausen, Fürstenwalde, Salzwedel, Gardelegen, Haldensleben, Oschersleben, Schönebeck, Klötze, Genthin, Halberstadt, Artern, Sangerhausen, Querfurt, Köthen, Wittenberg, Nebra, Weißenfels, Naumburg, Hohenmölsen, Hettstedt, Großenhain, Meißen, Dresden, Pirna, Dippoldiswalde, Kamenz, Löbau, Freital, Sebnitz, Görlitz, Niesky, Leipzig, Grimma, Oschatz, Borna, Geithain, Altenburg, Rochlitz, Freiberg, Flöha, Zwickau, Oelsnitz, Aue, Werdau, Hainichen, Nordhausen, Worbis, Mühlhausen, Sondershausen, Eisenach.



nach, Gotha, Weimar, Arnstadt, Heiligenstadt, Meiningen, Schmalkalden, Suhl, Hildburghausen, Bad Salzungen, Ilmenau, Gera, Rudolstadt, Saalfeld, Greiz, Jena, Zeulenroda und Eisenberg.

Buchenfrostspanner (*Operophtera boreata*): Bernau.

Kl. Frostspanner (*Operophtera brumata*): Parchim, Röbel, Bernau, Salzwedel, Haldensleben, Genthin, Schönebeck, Wernigerode, Halberstadt, Sangerhausen, Querfurt, Quedlinburg, Hettstedt, Gräfenhainichen und Worbis.

Kiefernspanner (*Bupalus piniarius*): Waren, Tempelin, Neuruppin, Gransee, Weißwasser, Niesky, Gotha, Weimar, Arnstadt, Meiningen und Ilmenau.

Kieferneule (*Panolis flammea*): Luckau, Herzberg, Finsterwalde und Gardelegen.

Kiefernsaateule (*Rhyacia vestigialis*): Jessen.

Eichenspinner (*Lasiocampa quercus*): Hohenstein-Ernstthal und Werdau.

Eichenprozessionsspinner (*Thaumetopoea processionea*): Mühlhausen.

Nonne (*Lymantria monacha*): Ludwigslust, Lübz, Belzig und Brandenburg.

Gr. Brauner Rüsselkäfer (*Hylobius abietis*): Parchim, Waren, Haldensleben, Wernigerode, Pirna, Dippoldiswalde, Marienberg, Nordhausen, Worbis, Eisenach, Gotha, Schmalkalden, Suhl, Hildburghausen, Ilmenau, Saalfeld und Schleiz.

Gr. Schwarzer Rüsselkäfer (*Otiorrhynchus niger*): Wernigerode.

Gr. Waldgärtner (*Blastophagus piniperda*): Hagenow, Parchim, Waren, Belzig, Loburg, Roßlau, Dresden, Niesky, Greiz und Zeulenroda.

Kl. Waldgärtner (*Blastophagus minor*): Roßlau und Greiz.

Kl. Pappelbock (*Saperda populnea*): Bernau.

Gem. Nutzholzborkenkäfer (*Trypodendron lineatum*): Dresden.

Kiefernborckenkäfer (o. n. A.): Bitterfeld.

Achtzähn. Fichtenborckenkäfer (*Ips typographus*): Parchim und Dippoldiswalde.

Maikäfer (*Melolontha melolontha*): Waren, Neustrelitz, Neubrandenburg, Altentreptow, Röbel, Pasewalk, Freienwalde, Artern, Grimma und Meiningen.

Engerlinge (*Melolontha*-Larven): Schwerin, Parchim, Lübz, Sternberg, Wismar, Rostock, Waren, Neustrelitz, Angermünde, Strausberg, Bernau, Neuruppin, Gransee, Brandenburg, Gardelegen, Wolmirstedt, Haldensleben, Zeitz, Quedlinburg und Worbis.

Kl. Fichtenblattwespe (*Pristiphora abietina*): Dippoldiswalde, Flöha und Plauen.

Fichten-Gespinstblattwespe (*Cephalcia abietis*): Dippoldiswalde und Hildburghausen.

Schwarzwild (*Sus scrofa*): Lübz, Fürstenwalde, Mühlhausen, Eisenach, Arnstadt, Sonneberg, Ilmenau und Neuhaus.

Rotwild (*Cervus elaphus*): Lübz, Perleberg, Oranienburg, Beeskow, Luckau, Weißwasser, Wernigerode, Hettstedt, Pirna, Kamenz, Torgau, Marienberg, Klingenthal, Meiningen und Arnstadt.

Rehwild (*Capreolus capreolus*): Güstrow, Parchim, Lübz, Oranienburg, Freienwalde, Salzwedel, Hettstedt, Dresden, Pirna, Kamenz, Marienberg, Hainichen und Nordhausen.

Hasen (*Lepus europaeus*): Eberswalde, Dresden und Annaberg.

Langschwänzige Mäuse: Güstrow, Angermünde, Pirna und Saalfeld.

Kurzschwänzige Mäuse: Güstrow, Waren, Angermünde und Hildburghausen.

KLEMM, MASURAT, STEPHAN

## Lagebericht des Warndienstes

August 1957

### Witterung:

Der August war gekennzeichnet durch seine unbeständige, wechselhafte Witterung. Bis auf wenige Tage in der ersten Monatshälfte (etwa 5. bis 13. 8.) herrschten unternormale Temperaturen. Niederschläge fielen fast täglich, sie waren jedoch erst in der zweiten Monatshälfte ergiebiger. Der mittlere Bedeckungsgrad betrug in der ersten Dekade 4 bis 6 Zehntel, in der zweiten 6 bis 7 Zehntel.

### Kartoffel:

Jungkäfer des Kartoffelkäfers (*Leptotarsa decemlineata*) traten in allen Bezirken, meist jedoch nur schwach, auf. Nur stellenweise, so vor allem in den Niederungskreisen Sachsens, kam es zu stärkerem Fraß.

Die im Verlauf des Monats überall feststellbare Krautfäule der Kartoffel (*Phytophthora infestans*) konnte sich anfangs, witterungsbedingt, nicht stärker ausbreiten, erst in der dritten Dekade kam es — besonders in Mecklenburg — stellenweise zu starkem Befall und zum Zusammenbruch einzelner Schläge früher und mittelfrüher Sorten. Gegen Monatsende wiesen bereits auch spätere Sorten umfangreicheren Befall auf.

Ein bisher unbekanntes Krankheitsbild wird aus den Bezirken Brandenburgs und Mecklenburgs gemeldet. Von der Spitze der Kartoffelstaude setzen Welkerscheinungen ein, die innerhalb kurzer Zeit zum Absterben der Pflanze führen, wobei die Blätter welk oder schwarzfaul herabhängen. Auf den bereits vorher glasig erscheinenden und etwas brüchig werdenden Stengeln zeigen sich bräunliche bis schwärzliche, etwas eingesunkene Flecke und Streifen, die allmählich zusammenfließen können. In Mecklenburg wurde besonders die Sorte Ackersegen befallen. Erkrankte Pflanzen haben die Tendenz, aus den Blattachseln neu auszutreiben. Über die Ursache ist noch nichts Näheres bekannt.

### Mais:

Im Zusammenhang mit dem immer stärker betriebenen Maisanbau vermehrt sich die Gefahr des Auftretens des Maisbeulenbrandes (*Ustilago zaeae*). In fast allen Bezirken wurde die Krankheit festgestellt, vielfach in starkem Ausmaße.

### Gemüse:

Das Auftreten der Raupen des Kohlweißlings (*Pieris brassicae*) war zeitlich und örtlich verschieden, stärkerer Befall war jedoch selten.

Der starke Befall des Kohls durch die Mehlig